

Distr.: General
16 March 2015
Arabic
Original: English

اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة



اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة
الفريق العامل لما قبل الدورة
الدورة الثانية والستون
٩-١٣ آذار/مارس ٢٠١٥

النظر في التقارير المقدّمة من الدول الأطراف في إطار المادة ١٨ من
اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة

تقرير الفريق العامل لما قبل الدورة

١ - درجت ممارسة اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة على عقد فريق عامل لما قبل الدورة لمدة خمسة أيام من أجل إعداد قوائم بالمسائل والأسئلة المتصلة بالتقارير الأولية والتقارير الدورية التي سيتم النظر فيها من جانب اللجنة في إحدى دوراتها المعقودة في المستقبل.

٢ - وقد قرّرت اللجنة أن يجتمع الفريق العامل لما قبل الدورة، من أجل الدورة الثانية والستين للجنة في الفترة من ٩ إلى ١٣ آذار/مارس ٢٠١٥، بعد انتهاء الدورة الستين مباشرة بما يكفل إتاحة الوقت الكافي للدول الأطراف كيّ تقدّم ردودها الخطيّة على قوائم المسائل والأسئلة، فضلاً عن ضمان ترجمتها في الوقت المناسب.

٣ - وقد تمت تسمية الخبيرات التالية أسماؤهن لعضوية الفريق وحضرن اجتماعاته:

بربارا بايلي

نهلة حيدر

داليا لينارتي



الرجاء إعادة استعمال الورق



برامبلا باتن

باتريشيا شولتر

- ٤ - واختار الفريق العامل لما قبل الدورة السيدة شولتر رئيسة له.
- ٥ - وقد أعدّ الفريق المذكور أعلاه قوائم بالمسائل والأسئلة فيما يتعلّق بتقارير كل من الإمارات العربية المتحدة، الاتحاد الروسي، أوزبكستان، البرتغال، تيمور، سلوفاكيا، سلوفينيا، ملاوي، لبنان، ليبريا، مدغشقر، اليمن. وفي هذا الصدد استرشد الفريق العامل لما قبل الدورة بقرار اللجنة الصادر في دورتها التاسعة والأربعين، ويقضي باقتصار قوائم المسائل والأسئلة على ٢٠ سؤالاً. ولكن على صعيد الممارسة، تضم بعض القوائم بصورة استثنائية ما يصل عند حده الأقصى إلى ٢٢ سؤالاً.
- ٦ - وللمساعدة على إعداد القوائم، كان معروضاً على الفريق تقارير الدول الأطراف المذكورة أعلاه، بالإضافة إلى الوثائق الأساسية للدول الأطراف باستثناء الإمارات العربية المتحدة، فضلاً عن التوصيات العامة التي اعتمدها اللجنة والمعلومات الأساسية ومشاريع قوائم المسائل والأسئلة التي أعدتها الأمانة العامة وغير ذلك من معلومات ذات صلة بما فيها الملاحظات الختامية للجنة وغيرها من هيئات المعاهدات إذا ما كانت متصلة بهذه المسألة. ولدى اعتماد قوائم المسائل والأسئلة للتقارير الدورية، فقد أولى الفريق اهتماماً خاصاً لمتابعة الدول الأطراف للملاحظات الختامية للجنة على تقاريرها السابقة.
- ٧ - كما أفاد الفريق العامل لما قبل الدورات من المعلومات الخطية والشفوية المقدمة من جانب هيئات الأمم المتحدة ومن الوكالات المتخصصة، والمنظمات غير الحكومية والمؤسسات الوطنية المعنية بحقوق الإنسان.
- ٨ - وقد أحييت قوائم المسائل والأسئلة المعتمدة من جانب الفريق العامل لما قبل الدورات على الدول الأطراف المعنية، وهي تُرد في الوثائق التالية:
- (أ) قائمة بالمسائل والأسئلة فيما يتعلّق بالتقريرين الدوريين الرابع والخامس للبنان (CEDAW/C/LBN/Q/4-5)؛
- (ب) قائمة بالمسائل والأسئلة المتصلة بالتقرير الجامع للتقريرين الدوريين السابع والثامن لليبريا (CEDAW/C/LBR/Q/7-8)؛
- (ج) قائمة بالمسائل والأسئلة المتصلة بالتقرير الجامع للتقريرين الدوريين السادس والسابع لمدغشقر (CEDAW/C/MDG/Q/6-7)؛

- (د) قائمة بالمسائل والأسئلة المتصلة بالتقرير الدوري السابع لملاوي
(CEDAW/C/MWI/Q/7)؛
- (هـ) قائمة بالمسائل والأسئلة المتصلة بالتقرير الجامع للتقريرين الدوريين الثامن والتاسع للبرتغال (CEDAW/C/PRT/Q/8-9)؛
- (و) قائمة بالمسائل والأسئلة المتصلة بالتقرير الدوري الثامن للاتحاد الروسي
(CEDAW/C/RUS/Q/8)؛
- (ز) قائمة بالمسائل والأسئلة المتصلة بالتقرير الجامع للتقريرين الدوريين الخامس والسادس لسيلوفاكيا (CEDAW/C/SVK/Q/5-6)؛
- (ح) قائمة بالمسائل والأسئلة المتصلة بالتقرير الجامع للتقريرين الدوريين الخامس والسادس لسيلوفينيا (CEDAW/C/SVN/Q/5-6)؛
- (ط) قائمة بالمسائل والأسئلة المتصلة بالتقرير الجامع للتقريرين الدوريين الثاني والثالث لتي مور - ليشي (CEDAW/C/TLS/Q/2-3)؛
- (ي) قائمة بالمسائل والأسئلة المتصلة بالتقرير الجامع للتقريرين الدوريين الثاني والثالث للإمارات العربية المتحدة (CEDAW/C/ARE/Q/2-3)؛
- (ك) قائمة بالمسائل والأسئلة المتصلة بالتقرير الدوري الخامس لأوزبكستان
(CEDAW/C/UZB/Q/5)؛
- (ل) قائمة بالمسائل والأسئلة المتصلة بالتقرير الجامع للتقريرين الدوريين السابع والثامن لليمن (CEDAW/C/YEM/Q/7-8).
- ٩ - وطبقاً لقرارات اللجنة ٢٢/٤' و ٢٥/٢' و ٣١/٣'، فقد ركزت المسائل والأسئلة على الموضوعات التي تعالجها الاتفاقية. وهذه المواضيع تشمل أموراً شتى من بينها الإطار الدستوري والتشريعي، والآلية الوطنية للنهوض بالمرأة، والصور النمطية الثابتة، والممارسات الضارة والعنف ضد المرأة بما في ذلك العنف الأسري، والاتجار بالنساء واستغلال المرأة في البغاء ومشاركة المرأة في صنع القرارات، والجنسية والتعليم والتدريب والعمالة والصحة والاستحقاقات الاجتماعية والاقتصادية، والمرأة الريفية، وحالة الفئات المحرومة من النساء ومنهن مثلاً المسنات والنساء ذوات الإعاقة، والنساء المنتميات إلى أقليات عرقية والنساء اللاجئات والنساء المهاجرات، إضافة إلى المساواة أمام القانون والزواج والعلاقات الأسرية.